



«И ЦЗИН»

Авторы: А. И. Кобзев

«И ЦЗИН» («Чжоу и»), наиболее авторитетное и оригинальное произведение кит. канонической (цзин) и филос. лит-ры, «книга книг», стоящая во главе конфуцианских «Тринадцатиканония» и «Пятиканония». Оказала фундам. воздействие на всю духовную и материальную культуру традиц. Китая, стран Дальнего Востока и Юго-Вост. Азии. Является предметом специальной традиц. науки – ицзинистики (и-сюэ). Исходное и краткое название «И ц.», согласно более чем двухтысячелетней традиции, означает: 1) перемены, метаморфозы (явлений универсума или/и их отражений в трансформациях графич. символов текста – целых и прерванных черт, три- и гексаграмм – гуа); 2) лёгкий, простой (текстологически – по сравнению с «трудными» канонами или/и производный от более простого способа гадания на стеблях тысячелистника – ши, а не на панцирях черепах – бу); 3) неизменность, твёрдость (закономерностей мировых перемен или/и их отражений в тексте). В самом памятнике дано определение: «Иц.» – это нумерологические «символы/образы» (сян), знаменующие «порождение жизни». Совр. специалисты исходным значением «Иц.» считают «гадание» (Чжан Бинхэ) или возводят его к топониму – названию государства И (Гу Цзеган, Гао Хэн) и этнониму – племени сев. варваров и (Ли Цзинчи). Согласно традиц. этимологии, насчитывающей ок. 2 тыс. лет, иероглиф «и» запечатлел образ регулярной изменчивости в живой природе (ящерица, хамелеон) или космосе (солнце и луна). Согласно совр. данным, древнейшая (более 3 тыс. лет) пиктограмма «и» изображала два ритуальных сосуда, у которых содержимое переливается из одного в другой, что связано с идеей приумножения, переизбытка, священного дара, дарения. Эпитет «чжоу» объединяет два гл. смысла: 1) династия, правившая в Китае с кон. 2-го тыс. до н. э. до сер. 3 в. до н. э. и давшая название этой эпохе, сформировавшей основы кит. культуры; 2) оборот, круг, цикл, повсеместность, полнота, исчерпание. Соответственно этим значениям различаются трактовки и переводы названий «И ц.» и «Чжоу и», наиболее распространённые среди них – «Канон/Книга перемен» и «Чжоуские/Всеохватные перемены».

- ☰ Цянь – творчество, крепость, небо, отец, голова, конии т. д.
- ☷ Кунь – исполнение, самоотдача, земля, мать, живот, коровы и т. д.
- ☳ Чжэнь – возбуждение, подвижность, гром, первый сын, ноги, драконы и т. д.
- ☵ Кань – погружение, опасность, вода, второй сын, уши, боровы и т. д.
- ☶ Гэнь – пребывание, незыблемость, гора, третий сын, руки, псы и т. д.
- ☴ Сюнь – утончение, проникновенность, ветер/дерево, первая дочь, бёдра, куры и т. д.
- ☲ Ли – сцепление, ясность, огонь, вторая дочь, глаза, фазаны и т. д.
- ☴ Дуй – разрешение, радость, водоём, третья дочь, рот, овцы и т. д.

«Иц.» включает в себя канонич. часть (в двух разделах), созданную, видимо, в 8–7 вв. до н. э., т. е. собственно «Иц.» в узком смысле, и комментирующую часть, созданную в 6–4 вв. до н. э., – «И чжуань» («Предание

перемен», или «Ши и» – «Десять крыльев», т. е. семь преданий/комментариев, три из которых имеют по два раздела). Специфич. основу «И ц.» составляют возникшие, вероятно, в кон. 2-го – нач. 1-го тыс. до н. э. 64 гексаграммы (гуа) – особые графические символы, состоящие из шести расположенных друг над другом черт двух видов – целой и прерванной – во всех возможных комбинациях. Черты истолковываются как знаки универсальных мироустроительных сил инь (прерванная) и ян (целая), а их двойные, тройные и т. д. комбинации – как знаки более конкретных воплощений инь и ян во всех сферах бытия. Центр. роль в этой системе играют восемь триграмм (ба гуа) – сочетания из трёх черт, считающиеся половинными компонентами гексаграмм и знаменующие собой восьмеричный набор универсалий.

Происхождение канонич. части «И ц.» связано с двумя важнейшими видами гадательной практики – на панцирях черепах и костях крупного рогатого скота (образование геометрич. символов) и на стеблях тысячелистника (различные числовые комбинации). Древнейшие мантические приёмы преобразованы в «И ц.» в нумерологич. систему операций с числами и геометрич. фигурами, задача которой – «разделять по родам свойства всей тьмы вещей». В приписываемой Конфуцию комментирующей части «И ц.», гл. обр. в её наиболее филос. разделе – «Си цы чжуань» («Предание привязанных афоризмов»), эта система трактуется как учение о замкнутой, состоящей из 64 осн. ситуаций структуре постоянно и циклически изменяющегося мира. Формализованный характер операций с гексаграммами и их компонентами позволил «И ц.» обрести общеметодологич. статус, функционально аналогичный тому, который в Европе принадлежал «Органону» Аристотеля. В эпоху Хань (3 в. до н. э. – 3 в. н. э.) под воздействием мистико-натурфилософских учений иньян цзя, «школы канонов в современных знаках» и апокрифич. оракульной традиции методологич. потенциал схем гуа был реализован в максимальном увеличении их онтологич. референтов и координации со всеми др. аналогичными схемами – «пятью элементами» (у син; см. Элементы), циклич. и зодиакальными знаками, магич. числовыми фигурами. На рубеже н. э. в сочинениях «И линь» («Лес перемен») Цзяо Яньшоу или Цуй Чжуаня и «Тай сюань цзин» («Канон Великой тайны») Ян Сюаня были предприняты попытки усложнить нумерологию «И ц.» или дополнить её альтернативной троичной системой. Однако они не получили общего признания, и «И ц.» сохранил своё центральное методологич. и мировоззренч. значение как для конфуцианства, так и для даосизма, окончательно утвердившееся в период правления династии Сун (10–13 вв.), когда сформировалось неоконфуцианство.

В этот же период сложилось «учение о планах и письменах», в рамках которого содержание «И ц.» раскрывалось в системе диаграмм, связанных с расположением гуа согласно Вэнь-вану или согласно Фу Си, у которого смена целых (ян) и прерванных (инь) черт подчинена той же закономерности, что и смена знаков 1 и 0 в обозначении натурального ряда чисел в двоичной системе счисления, лежащей в основе всех совр. компьютерных программ. Г. В. Лейбниц был знаком с системой «И ц.» благодаря переписке с франц. иезуитом-миссионером Ж. Буве (Г. В. Лейбниц, «Письма и эссе о китайской философии и двоичной системе исчисления», 1735, рус. пер. 2005), усматривая в ней свидетельство Божественного промысла, осуществившегося в Китае на неск. тысячелетий раньше, чем в Европе.

В 1973 при археологич. раскопках в КНР (Мавандуй, близ г. Чанша) был обнаружен древнейший (180–170 до н. э.) текст «И ц.» со специфической (третьей) последовательностью гексаграмм, типологически сходной с последовательностью Фу Си. Со 2-й пол. 17 в. стали появляться первые переводы «И ц.», сначала на маньчжурский – офиц. язык Кит. империи при династии Цин, затем на латынь – язык европ. науки. Среди иезуитов-миссионеров в Китае возникло даже направление «ицзинистов», основатель которого Ж. Буве считал

«И ц.» «библией» кит. культуры, заключающей в себе изначальное Божественное Откровение.

Наиболее авторитетными переводами на европ. языки считаются переводы классич. версии «И ц.» на англ. яз. Дж. Легга (1882) и на нем. яз. Р. Вильгельма (т. 1–2, 1924, повлиял на К. Г. [Юнга](#) и Г. [Гессе](#)); её канонич. части – перевод на рус. яз. Ю. К. Щуцкого (1935; опубл. в 1960; англ. пер. 1979), а мавандуйского «манускрипта на шёлке» (бо шу) – англ. пер. Э. Л. Шонесси (1996).

Вокруг «Иц.» выросла обширная научная, оккультная, эссеистич. и беллетристич. лит-ра. Ицзинистике посвящено неск. периодич. изданий: «Чжоу и яньцзю» («Исследования "Чжоу и"»; с 1988), «Гоцзи исюэ яньцзю» («Международные ицзинистические исследования»; с 1995), «Исюэ юй кэсюэ» («Ицзинистика и наука»; с 1997).

Литература

Изд.: Чжоу и чжэн и // Ши сань цзин. Пекин, 1957. Кн. 1–2; Дэн Цю-бо. Бо шу Чжоу и цзяо ши. Чанша, 1996; И цзин: «Книга перемен» и ее канонические комментарии / Пер. В. М. Яковлева. М., 1998; И цзин – Чжоу И. Система Перемен – Циклические перемены / Пер. Б. Б. Виноградского. М., 1999; Щуцкий Ю. К. Китайская классическая «Книга перемен» / Сост. А. И. Кобзев. М., 2003; И цзин («Канон перемен») / Пер. Ю. К. Щуцкого, А. Е. Лукьянова. М., 2007.

Лит.: Чжоу и да цыдянь / Гл. ред. Сяо Юань. Пекин, 1991; Чжоу и цыдянь / Гл. ред. Люй Шао-ган. Чанша, 1992; Чжу Бо-кунь. И-сюэ чжэсюэ ши. Пекин, 1995. Кн. 1–4; Чжоу и чжиши тунлань / Гл. ред. Чжу Бо-кунь. Цзинань, 1996; У Цзинь, Ван Юншэн. Сто ответов на вопросы о «Чжоу и». К., 2001; Вильгельм Р., Вильгельм Г. Понимание «И цзин». 2-е изд. М., 2003; Nielsen B. A companion to Yi Jing numerology and cosmology. L., 2003; Еремеев В. Е. Символы и числа «Книги перемен». 2-е изд. М., 2005.